

# Coburg RCR 168

## Colorado RCR 168

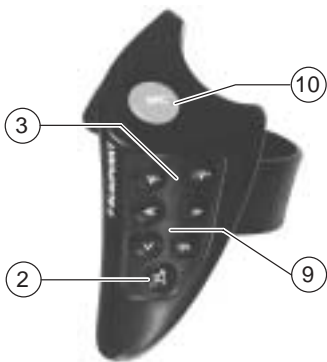
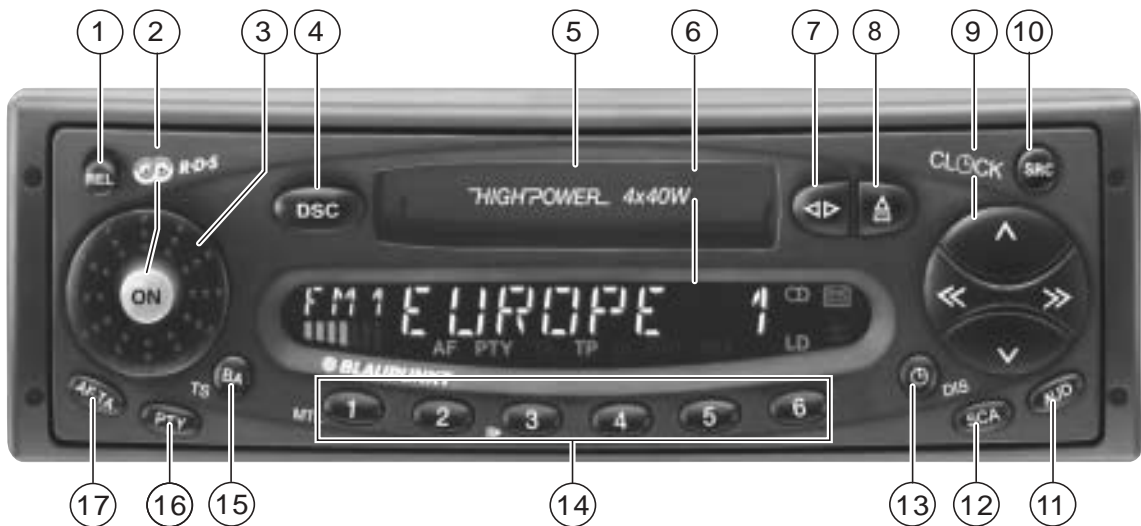
## Portofino RCR 168

Bruksanvisning



 **BLAUPUNKT**

Bosch Gruppe



A készülék a 70 MHz.-es sávban működő URH adók vételére nem alkalmas. Az OIRT sáv vételét (Kossuth, Petőfi, Bartók) lehetővé tevő keverő, külön tartozékként megvásárolható, az egy éves jótállási időn belül. A vásárlás lehetőségét a jótállást vállaló biztosítja.

# Teckenruta

Teckenrutan har 3 visningsområden. Visningen varierar med driftsläge och funktion.



## Visningsområde 1:

### Radioläge

Minnesnivåer och våglängdsområden.  
Tillfällig visning av lagrad station (t. ex. P1).

### Kassettläge

CAS - kassett instoppad  
MTL - bandtyp

### Audio

Numerisk och grafisk presentation av volym och ljudinställningar.

### DSC

Varaktig visning vid DSC-programmering.  
Grafisk presentation av inställd volym.



## Visningsområde 2:

### Radioläge

Sändarens frekvens eller namn  
PTY-programtyp  
Visning av klockan

### Kassettläge

TAPE1/TAPE2 - anger vilken sida av bandet som spelas.  
Visar aktiv funktion (t.ex. CPS).  
Visning av klockan

### DSC

Vid DSC-programmering fungerar detta visningsområde som meddelande- och inmatningsfält.  
Visning av klockan

### Övrigt

Visar växling mellan signalkällor (t. ex. radio/kassett) och aktiv funktion (t. ex. SCAN).



## Visningsområde 3:

Visning av aktiva funktioner.

- - Stereo
- - Kassett instoppad
- LD - Loudness

### Radioläge

- AF - Alternativ frekvens vid RDS
- PTY - RDS programtyp
- TA - Prioritering av trafikmeddelanden
- TP - Sändare med trafikinformation
- lo - Sökkänslighet

# Innehållsförteckning

<b>Teckenruta</b> .....	<b>97</b>	Välja de lagrade sändarna .....	105	Hoppa över musikstycken .....	109
<b>Kort handledning</b> .....	<b>99</b>	Avlyssna lagrade stationer med Preset Scan .....	106	Kort uppspelning .....	109
Fjärrkontroll .....	102	Kort avspelning av sändare med Radio-Scan .....	106	Snabbspolning .....	109
<b>Viktigt att veta</b> .....	<b>102</b>	Ändra speltid (Scan) .....	106	Val av bandtyp .....	110
Detta måste du känna till .....	102	Ställa in känsligheten hos automatsökningen .....	106	Skjuta ut kassetten .....	110
Trafiksäkerhet .....	102	PTY - Programtyp .....	106	Trafikmeddelanden vid kassetåter- givning .....	110
Montering .....	102	Programtyper .....	106	<b>Clock - klocka</b> .....	<b>110</b>
Dämpning för telefon .....	102	PTY till / från .....	106	Ställa klockan .....	110
⚠ Varning .....	102	Ta reda på sändarens programtyp	107	Ställa TIMER .....	110
Tillbehör .....	102	Visa vald programtyp .....	107	<b>Ge en extern ljudkälla ett namn</b> .....	<b>111</b>
<b>Löstagbar front</b> .....	<b>103</b>	Välja programtyp .....	107	<b>Programmering med DSC</b> .....	<b>111</b>
Stöldskydd .....	103	Lagra programtyp .....	107	Översikt över de grundinställningar med DSC som gjorts på fabriken .....	112
Lossa fronten .....	103	Ta emot sändare med PTY-SCAN	107	<b>Tekniska data</b> .....	<b>113</b>
Fästa fronten .....	103	PTY-prioritet .....	107	Förstärkare .....	113
Fastsättning av fronten .....	103	<b>Trafikinformation med RDS-EON</b> .....	<b>108</b>	Tuner .....	113
<b>Välja driftsläge</b> .....	<b>103</b>	Prioritering av trafikinformation till/från .....	108	Kassettbandspelare .....	113
<b>Radiomottagning med RDS</b> .....	<b>104</b>	Varningssignal .....	108		
AF - Alternativ frekvens .....	104	Stänga av varningssignalen .....	108		
REG - regional .....	104	Automatisk sökstart (kassett-växlarläge) .....	109		
Välja våglängdsområde .....	104	Ställa in volym för trafikinformation och varningssignal .....	109		
Stationsinställning .....	104	<b>Kassettläge</b> .....	<b>109</b>		
Stationssökning $\wedge$ / $\vee$ .....	104	Kassettåtergivning .....	109		
Bläddra i sändarkedjan (endast UKV) .	105	Byte av avspelnings sida .....	109		
Byta minnesnivå (UKV) .....	105				
Lagra sändare .....	105				
Automatiskt lagra de starkaste sändarna med Travelstore .....	105				

# Kort handledning

- ① **REL**  
Frigöring av den löstagbara fronten (stöldskydd).  
Tryck på denna knapp. Ta bort fronten.
- ② **Till / från med ON**  
Tryck på tangenten för att slå på bilstereon.  
Ljudvolymen blir den förinställda.  
Om du kortvarigt trycker på denna tangent vid mottagning/avspelning minskas volymen omedelbart (MUTE).  
Om du på nytt trycker på ON-tangenten upphävs funktionen. Du kan programmera volymen i MUTE-läge (se DSC-programmering). För att stänga av bilstereon trycker du på tangenten under ca 2 sekunder.

## Till / från via tändningen:

Om bilstereon är ansluten på lämpligt sätt kan den stängas av och sättas på via fordonets tändning.  
När tändningen är avstängd kan du slå på bilstereon med ON. Efter en timmas speltid stängs bilstereon automatiskt av som skydd för fordonets batteri.

- ③ **Ratt**  
Reglering av ljudvolymen.  
Vrid på ratten.
- ④ **DSC Direct Software Control**  
Med DSC kan du ändra programmerbara grundinställningar.  
För ytterligare information se "Programmering med DSC".
- ⑤ **Kassettfack**  
Skjut in kassetten med öppningen åt höger. Kassetten spelas av i spelriktning Tape 1.
- ⑥ **Teckenruta**  
Visning av alla inställningar, driftslägen och funktioner.
- ⑦ **◀▶**  
Byter spelsida på kassetten.
- ⑧ **≡ Eject**  
Tryck på denna tangent så skjuts kassetten ut.

## ⑨ Vipptangent



### Radioläge

#### ▲/▼ **Stationssökning**

- ▲ uppåt
- ▼ nedåt

<</>> stegvis nedåt / uppåt, (vid UKV endast när AF är bortkopplad)

Endast för UKV:

<</>> Bläddra i sändarkedjan, när AF är inkopplad:  
t. ex. (SR P1 .. SR P3)

### Kassettläge

#### ▲/▼ **CPS-funktion**

- ▲ uppåt
- ▼ nedåt

Om du trycker flera gånger på tangenten, överhoppas motsvarande antal musikstycken.

Stoppa funktionen med << >>.

>> **snabbspolning framåt**  
<< **snabbspolning bakåt**

Avsluta snabbspolning framåt eller bakåt genom att trycka på motsvarande snabbspolningstangent eller på vipptangenten **▲/▼**.

### Extrafunktioner för vipptangenten:

Ytterligare inställningsmöjligheter med

**AUD** (11)

**DSC-MODE** (4)

**PTY** (16)

Förutsättning: Att motsvarande funktion är aktiverad.

### 10 **SRC** (Source = källa)

Genom att trycka på tangenten väljer du driftsläge (radiomottagning/kassett eller AUX IN). Läget visas i teckenrutan.

### 11 **AUD**

#### Ställa in diskant och bas.

För radio, kassett och AUX IN kan olika inställningar lagras. Ställ in så här:

- Välj driftsläge.

Tryck en gång på **AUD** och ändra inställningen av ljudåtergivning.

**▲** Diskant +

**▼** Diskant –

**◀** Bas –

**▶** Bas +

Tryck två gånger på **AUD** och ändra fördelningen av ljudvolymen med hjälp av vipptangenten.

**▲** Fader fram

**▼** Fader bak

**◀** Balans vänster

**▶** Balans höger

Teckenrutan visar inställda värden. Senaste inställning lagras automatiskt.

#### Stänga av AUD: Tryck en gång till på tangenten.

Om ingen ändring sker inom 8 sekunder, avslutas AUD-inställningen automatiskt.

#### Extrafunktion LD

Loudness åstadkommer en för örat höjning av basen vid låg ljudvolym. Loudness till/från: tryck på **AUD** ca. 1 sekund.

När Loudness är på lyser "LD" i teckenrutan.

Under "Programmering med DSC" kan du ställa in Loudness stegvis.

### 12 **SCA Scan**

Kortvarig återgivning av olika sändare eller titlar. Speltiden kan ställas in i DSC-programmering.

#### Radioläge

Tryck kortvarigt på **SCA**.

Alla UKV-sändare med tillräcklig signalstyrka tas kortvarigt emot.

"SCAN" lyser omväxlande med sändararbetekningen för den mottagna sändaren.

#### Preset Scan

Tryck på **SCA** under ca 2 sekunder - en pipsignal ljuder, "PS-SCAN" visas i teckenrutan. Dessutom blinkar sändararbetekningen för den mottagna sändaren.

Sändarna som lagrats på stationstangenterna tas kortvarigt emot.

Stoppa Scan/preset Scan:

Tryck på nytt på **SCA**.

#### PTY-Scan

PTY-Scan kan endast startas när PTY är inkopplad ("PTY" lyser i teckenrutan).

Sändare med den valda programtypen återges kortvarigt.

#### Kassettläge

Tryck kortvarigt på **SCA**.

Början på alla titlarna på kassetten spelas.

Stoppa Scan:

Tryck på nytt på **SCA**.

#### 13 **DIS visning av tid**

##### Radioläge

Tryck kortvarigt på denna tangent och tiden visas tillfälligt i teckenrutan.

##### Kassettläge

Tryck på denna tangent för att växla mellan visning av bandriktning och visning av tid.

#### 14 **Stationstangenterna - 1, 2, 3, 4, 5, 6**

##### Radioläge

På varje minnesnivå (1, 2 och "T") kan 6 sändare lagras i UKV-området.

I MV- och LV-områdena kan du lagra vardera 6 sändare. (*Coburg RCR 168 utan MV, LV*)

**Lagra sändare** - Tryck så länge på en stationstangent i radioläge att en pipsignal hörs.

**Lyssna på en sändare** - Ställ in ett våglängdsområde. Välj minnesnivå vid UKV och tryck kortvarigt på motsvarande stationstangent.

##### Kassettläge

##### **1/MTL** -

Val av bandtyp; krom- resp. järnoxid-kassetter.

Tryck på **1/MTL**.

##### **3/II> - Pause**

För att avbryta avspelnigen av en kasset.

I teckenrutan visas "PAUSE". Trycker du en gång till på knappen fortsätter avspelnigen.

#### 15 **BA/TS**

För att koppla om mellan våglängdsområdena/minnesnivåerna FM1, FM2, FMT (Travelstore), MV och LV. (*Coburg RCR 168 utan MV, LV*)

##### **Extrafunktion Travelstore:**

**Lagra med hjälp av Travelstore** de sex sändare som har bäst signalstyrka.

Tryck på **BA/TS** tills en pipsignal hörs och "T-STORE" visas i teckenrutan.

#### 16 **PTY**

**Programme Type** = programtyp

Man kan välja mellan olika programtyper.

Med vipptangenten << >> kan alla PTY-programtyper väljas när PTY är aktiverad ("PTY" lyser i teckenrutan).

#### 17 **AF-TA**

**Alternativ Frekvens** vid RDS-mottagning:

När "AF" visas i teckenrutan, söker radion med RDS automatiskt en frekvens som ger bättre mottagning av samma program.

AF till/från: Tryck länge på tangenten **AF-TA**.


TA (Traffic Announcement = prioritering av trafikinformation)

TA till/från: Tryck kortvarigt på tangenten **AF-TA**: "TA" visas, när prioritering av trafikinformation är aktiverad. "TP" visas när en trafiksändare tas emot.

## Fjärrkontroll (tillval)

### Fjärrkontroll

**SRC** tryck kortvarigt: Byte av signalkälla

 tryck kortvarigt: Dämpning (Mute)

**V+** höja volymen

**V-** sänka volymen

### Radioläge

^ sökning uppåt

v sökning nedåt

>> nästa FM-minnesplats, uppåt

<< tryck kortvarigt: välj våglängd, håll intryckt: Travelstore

### Kassettläge

^ val av tile (CPS) uppåt

v val av tile (CPS) nedåt

>> snabbspolning framåt

<< snabbspolning bakåt

 håll intryckt: spårromkoppling

## Viktigt att veta

### Detta måste du känna till

Innan du använder din bilstereo första gången är det viktigt att noggrant läsa igenom följande anvisningar på denna sida.

### Trafiksäkerhet

Som bilförare måste du ägna hela din uppmärksamhet åt den omgivande trafiken.

Låt bli knappar och reglage i kritiska trafiksituationer. Låt inte bilstereon göra dig ouppmärksam i trafiken.

Tänk på att du hinner köra 14 meter på en sekund vid en hastighet av 50 km/h.

Tänk också på att inte vrida upp volymen så högt att du inte hör ljud utifrån, t. ex. signaler från utryckningsfordon som polisens och brandkårens bilar.

### Montering

Om du själv vill montera eller komplettera bilstereon måste du först läsa installations- och inkopplingsanvisningarna som medföljer.

För felfri funktion måste pluskablarna anslutas över tändning respektive direkt mot batteriet.

Koppla inte ihop högtalarutgångarna med jord!

### Dämpning för telefon

Om du har en mobiltelefon i fordonet, kan återgivning från radio och kassett automatiskt tystas vid användning av telefonen (Telephone-Mute).

I teckenrutan visas då texten "PHONE".

Trafikmeddelanden har prioritet när TA är aktiverad. Trafikmeddelandet avbryts när du trycker på **AF-TA**.

### Varning

#### Risk för skada i biltvätten på en automatisk motordriven antenn

Innan du kör in i en biltvätt måste du

- stänga av radion med ON. Motorantennen går ner om du inte trycker på ON på nytt.

#### Kör endast in i biltvätten med motorantennen nere!

### Tillbehör

Använd endast av Blaupunkt godkända tillbehör och reservdelar.

### Fjärrkontroll (tillval)

IR-fjärrkontrollen **RC 08** gör det möjligt att styra de viktigaste funktionerna från ratten.



# Löstagbar front

## Stöldskydd

Bilstereon har ett stöldskydd i form av en löstagbar front. Utan fronten är apparaten värdelös för en tjuv.

Skydda dig mot skador och ta bort fronten när

du lämnar bilen. Det konstruktiva utförandet gör handhavandet enkelt.

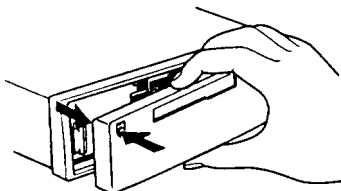
### Observera:

Försök inte dra fronten rakt ut utan lossa den från vänster. Se till att inte tappa den. Utsätt den inte för direkt solljus eller andra värmekällor.

Förvara den inte där det är fuktigt.

## Lossa fronten

Öppna spärren för fronten genom att trycka på knappen **REL**. Ta bort fronten. Sätt in den i tillhörande etui.

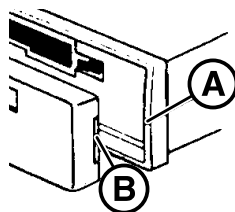


Om bilstereon fortfarande var på, stängs den nu automatiskt av. Aktuella inställningar lagras.

Om det finns en kassett i apparaten stannar den kvar. När fronten sätts tillbaka slås apparaten på igen.

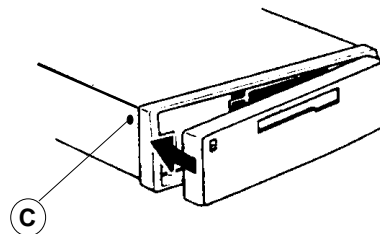
## Fästa fronten

Skjut in fronten (B) från vänster i gejden på höger sida av apparaten (A). Tryck sedan vänster sida av fronten mot apparaten tills du märker att den fastnar på sin plats.



## Fastsättning av fronten

Om du inte vill ha fronten löstagbar skruvar du in den medföljande skruven i hålet (C) på vänster sida av höljet (se fig.).



## Välja driftsläge

Med **SRC** (Source = källa) kan du välja mellan radio-/kassett-växlarläge:

Växla mellan olika driftslägen::

- tryck på **SRC**.

# Radiomottagning med RDS (Radio Data System)

Med **Radio Data System** får du en rad fördelar som förenklar och förbättrar UKV-mottagningen.

Ett allt större antal radiostationer sänder förutom det vanliga programmet även information via RDS.

När en RDS-sändare identifieras av mottagaren visas även sändarnamnet, eventuellt tillsammans med regional identifiering, t. ex. P4 STHLM, i teckenrutan.

Stationstangenterna kommer med RDS att fungera som programtangenter. Du vet nu exakt vilket program du tar emot och du kan därigenom också lätt välja önskat program. RDS erbjuder ytterligare fördelar:

## AF - Alternativ frekvens

Funktionen AF (**A**lternativ **F**rekvens) ser till att den frekvens som ger den bästa mottagningen av det önskade programmet ställs in automatiskt. Denna funktion är inkopplad när "AF" lyser i teckenrutan.

Koppla AF till/från genom att:

- trycka länge på tangenten **AF-TA**.

Radion kan tystna kortvarigt när den söker efter en sändare för bästa mottagning.

När bilstereon vid tillkoppling eller vid val av en lagrad frekvens, visar "SEARCH" i teckenrutan, söker radion automatiskt efter en alternativ frekvens.

"SEARCH" sloknar när mottagaren hittat en alternativ frekvens eller när hela bandet genomsökts.

Om programmet ej längre kan tas emot på ett tillfredsställande sätt:

- välj ett annat program.

## REG - regional

Många radiostationer sänder vissa tider på dygnet regionala program.

Om du lyssnar till ett program som sänds över en lokal sändare och vill fortsätta att lyssna på detta regionalprogram, välj "REG ON" i DSC-läge.

Lämnar du mottagningsområdet för regionalprogrammet eller önskar du full RDS-service, kopplar du om till "REG OFF".

## Välja våglängdsområde

Du kan välja mellan våglängdsområdena

UKV (FM) 87,5 - 108 MHz,  
MV (AM) 531 - 1602 kHz och  
LV 153 - 279 kHz.

(Coburg RCR 168 utan MV, LV)

- Tryck så många gånger på tangenten **BA/TS** att önskat våglängdsområde visas.

## Stationsinställning

### Stationssökning $\wedge/\vee$

- Tryck på  $\wedge/\vee$ . Stereon söker automatiskt nästa sändare.

Om du håller vipptangenten  $\wedge/\vee$  intryckt upptill eller nertill sker sökningen snabbt framåt eller bakåt.



### Stationssökning

- $\wedge$  uppåt
- $\vee$  nedåt
- $\ll / \gg$  stegvis nedåt/uppåt, (vid UKV endast vid AF från)

Manuell inställning av sändare med  $\ll \gg$

Du kan göra inställning av sändare manuellt.

Förutsättning:

AF och PTY är avstängda (motsvarande symboler visas ej i teckenrutan).

Stäng av dessa funktioner vid behov:

- Tryck på **AF-TA** respektive **PTY**.

Manuell inställning görs på följande sätt:

- tryck in << >>, frekvensen ändras stegvis nedåt / uppåt.

Om höger eller vänster sida av vipptangenten << >> hålls intryckt, går frekvensgenomsökningen snabbt.

## Bläddra i sändarkedjan (endast UKV)

Med << >> kan du välja sändare i ditt mottagningsområde.

Om det finns flera program i en sändarkedja som kan tas emot, kan du bläddra mellan dessa med >> (framåt) eller << (bakåt), t. ex. SR P1, SR P2, SR P3 ...

En förutsättning är att dessa sändare tagits emot minst en gång och att "AF" är aktiverad (lyser i teckenrutan).

För att åstadkomma dessa förutsättningar startar du t. ex. Travelstore:

- Håll **BA/TS** intryckt 2 sekunder.

Frekvensgenomsökningen startar.

Om "AF" inte lyser i teckenrutan:

- Håll **AF-TA** intryckt tills en pipsignal hörs.

Förutsättningarna för sändarval med << >> är nu uppfyllda.

## Byta minnesnivå (UKV)

Du kan växla mellan UKV-minnesnivåerna 1, 2, och T för att lagra och välja sändare.

I teckenrutan visas den minnesnivå du valt.

- Tryck upprepade gånger kortvarigt på **BA/TS** tills den önskade minnesnivån visas i teckenrutan.

## Lagra sändare

På UKV-området kan du lagra sex sändare på varje minnesnivå (1, 2 och T) med stationstangenterna **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

För MV/LV-området kan du likaså lagra sex sändare inom varje område. (*Coburg RCR 168 utan MV, LV*)

- Välj våglängdsområde med **BA/TS**.
- Ställ in sändare med vipptangenten (automatiskt  $\wedge/\vee$  eller manuellt << >>).
- Håll önskad stationstangent intryckt tills programmet åter hörs (ca 2 sekunder) resp. tills en pipsignal ljuder.

Nu är sändaren lagrad.

I teckenrutan visas den lagrade sändaren.

## Automatiskt lagra de starkaste sändarna med Travelstore

Du kan automatiskt lagra de sex starkaste UKV-sändarna sorterade efter fältstyrka i ditt mottagningsområde. Denna funktion är särskilt bra på resor.

- Håll **BA/TS** intryckt under 2 sekunder. Teckenrutan visar "T-STORE".

Bilstereon söker automatiskt upp de sex starkaste UKV-sändarna och lagrar dem på minnesnivå "T" (Travelstore). När processen är avslutad ställs den starkaste sändaren in.

Vid behov kan sändare även lagras manuellt på travelstore-nivån (se "Lagra sändare").

## Välja de lagrade sändarna

Då så önskas kan lagrade sändare väljas med en knapptryckning.

- Välj våglängdsområde med **BA/TS** och vid UKV minnesnivå. Tryck upprepade gånger på **BA/TS** tills önskad nivå visas.
- Tryck kortvarigt på motsvarande stationstangent.

## Avlyssna lagrade stationer med Preset Scan

Du kan i snabb följd avlyssna lagrade stationer inom alla våglängdsområden.

### Starta Preset Scan:

- tryck på **SCA** under ca 2 sekunder.

Alla lagrade sändare inom ett våglängdsområde återges nu i snabb följd. I teckenrutan visas omväxlande "PS-SCAN" och sändarnamn resp. frekvens. I visningsområdet 1 visas beteckningen för den aktuella sändaren med blinkande text (t. ex. P1).

### Fortsätta lyssna på avspeland station/ avsluta Preset Scan.

- Tryck kortvarigt på **SCA**.

## Kort avspelning av sändare med Radio-Scan

Du kan i snabb följd spela upp de sändare som går att ta emot.

### Koppla in Scan:

- Tryck kortvarigt på **SCA**.

I teckenrutan blinkar sändarens frekvens eller beteckning.

Under sökningen lyser "SCAN".

### Val av avspeland sändare / koppla bort Scan:

- Tryck kortvarigt på **SCA**.

## Ändra speltid (Scan)

Speltiden för varje sändare kan ställas in mellan 5 och maximalt 20 sekunder.

Vill du ändra speltiden, läs då "DSC-programmering - SCANTIME".

## Ställa in känsligheten hos automatsökningen

Du kan ändra känsligheten hos den automatiska stationssökningen.

Visas "Io" söks endast starka sändare (låg känslighet).

Visas inte "Io" kommer även svagare sändare att sökas.

Vill du ställa om sökkänsligheten, läs om detta i "Programmering med DSC - SENS".

## PTY - Programtyp

Detta är en RDS-tjänst som radiostationerna efter hand håller på att införa. Med hjälp av denna är det möjligt att välja ut UKV-sändare med en speciell programtyp.

När du har valt programtyp kan urvalet av sändare ske med automatsökning eller med Scan.

### Programtyper

Slå på PTY.

Med << >> kan du visa senast valda programtyp samt välja ny.

Med stationstangenterna 1 - 6 kan du välja lagrade programtyper.

Nedan listas några av de programtyper som står till förfogande.

### WEATHER

### FINANCE

### TRAVEL

### HOBBIES

### JAZZ

### COUNTRY

### NEWS

### INFO

### SPORT

### CULTURE

### SCIENCE

### VARIED

### POP MUSIC

### ROCK MUSIC

### CLASSICS

### PTY till / från

- Tryck på **PTY**.

När funktionen är på visar teckenrutan kortvarigt senast valda programtyp. Hela tiden visas "PTY".

## Ta reda på sändarens programtyp

- Tryck ca 2 sekunder på **PTY**.

Efter pipsignalen visas vilken programtyp som sänds ut från den mottagna sändaren. Om "NONE" visas, använder sändaren inte PTY.

## Visa vald programtyp

- Tryck på << eller >>.

Senast valda programtyp visas kortvarigt.

## Välja programtyp

- a) med stationstangenterna

Om PTY är inkopplad, kan man med hjälp av tangenterna 1 - 6 välja mellan de programtyper som lagts in vid fabrik.

- Tryck på en av tangenterna 1 - 6.

Teckenrutan visar vald programtyp i två sekunder.

Om du vill lyssna på en sändare med denna programtyp:

- Starta stationssökningen med  $\wedge/\vee$ .

Om mottagaren inte hittar någon sändare med den valda programtypen visas kortvarigt texten "NO PTY" i teckenrutan och en pipsignal hörs. Senast inställda sändare tas emot.

På varje minnesplats kan du lägga in någon av de andra tillgängliga programtyperna.

Läs vid behov nästa avsnitt "Lagra programtyp".

- b) med vipptangenten för automatsökning << >>

När PTY är inkopplad kan du välja programtyp med << >>.

- Tryck på << eller >>. Senast vald programtyp visas i tre sekunder.
- Välj under tiden önskad programtyp med >> (framåt) eller << (bakåt).
- Tryck motsvarande antal gånger på << eller >>.

Om du vill lyssna på en sändare med denna programtyp:

- starta sändarsökningen med  $\wedge/\vee$ .

Om mottagaren inte hittar någon sändare med den valda programtypen, visas kortvarigt texten "NO PTY" i teckenrutan och en pipsignal hörs. Senast inställda sändare tas emot.

## Lagra programtyp

För var och en av tangenterna 1 - 6 har en programtyp lagrats vid fabrik.

Men du kan också lägga in någon av de andra tillgängliga programtyperna.

Om du vill lagra en annan programtyp måste "PTY" lysa i teckenrutan.

- Koppla vid behov in "PTY" med tangenten **PTY**.
- välj programtyp med << >> och
- tryck på vald tangent (1 - 6) tillräckligt länge så att en pipsignal hörs.

Vald programtyp kan begäras fram med denna tangent när "PTY" lyser.

## Ta emot sändare med PTY-SCAN

Förutsättning: PTY måste lysa i teckenrutan.

- Tryck på **SCA**.

De sändare med denna programtyp som kan tas emot återges nu under några sekunder.

Stänga av SCAN:

- Tryck en gång till på **SCA**.

## PTY-prioritet

Situation

PTY är inkopplad och texten lyser i teckenrutan.

För tillfället kan ingen sändare med den valda programtypen tas emot (via stationssökning eller Scan).

Apparaten ställer om till den sändare som hittills tagits emot.

## Trafikinformation med RDS-EON

Så snart det går att ta emot en sändning inom sändarkedjan av den valda programtypen, väljer bilstereon, om den är inställd på radiomottagning, den aktuella sändaren och tar emot den så länge sändningen varar.

Exempel:

- hittillsvarande sändare: SR P1.
- "PTY" i teckenrutan
- Programtyp "POP" har valts
- Sökning startar
- Ingen sändare med "PTY-POP" hittas
- Teckenrutan visar "NO PTY" och mottagaren ställer automatiskt på nytt in SR P1
- SR P3 sänder "PTY-POP"
- Apparaten byter inom sändarkedjan till SR P3 och stannar där så länge denna sändare sänder "POP".

Också i kassett-växlarläge ställer bilstereon automatiskt in en sändare inom sändarkedjan med den valda programtypen.

### Observera:

Som inledningsvis nämnts är dessa funktioner för närvarande inte tillgängliga för alla RDS-sändare.

Med EON (Enhanced Other Network) avses utbyte av sändarinformation inom en sändarkedja.

Många UKV-sändare sänder regelbundet aktuell trafikinformation avseende det egna täckningsområdet.

Vid program med trafikmeddelanden sänds en igenkänningssignal som din bilstereo utvärderar.

Känner stereon igen en sådan signal visas i teckenrutan "TP" (Traffic Program - trafikprogram).

Dessutom finns det program, som inte sänder ut trafikmeddelanden, men som med hjälp av RDS-EON ändå ger möjlighet att ta emot trafikinformation från samma sändarkedja.

Om vid mottagning av en sådan sändare (t. ex. SR P1) prioritering av trafikmeddelanden ska vara aktiverad, måste "TA" lysa i teckenrutan.

När trafikmeddelanden sänds ut över trafikinformationsprogrammet (här SR P4) kopplar radion automatiskt om till detta program. Trafikmeddelandet återges och därefter går stereon automatiskt tillbaka till det program man lyssnade på tidigare (SR P1).

## Prioritering av trafikinformation till/från

I teckenrutan lyser "TA" när prioritering av trafikinformation är inkopplad.

Prioriteringen till/från:

- Tryck på **AF-TA**.

Om du trycker på **AF-TA** medan ett trafikmeddelande sänds så bryts prioriteringen endast för detta meddelande. Bilstereon går automatiskt tillbaka till det tidigare läget.

Prioriteringen för kommande meddelanden bibehålls.

Diverse tangenter har inte någon funktion under ett trafikmeddelande.

## Varningssignal

När du lämnar sändningsområdet för det inställda trafikinformationsprogrammet, hörs en varningssignal efter ca 30 sekunder.

Likaså hörs en varningssignal om du trycker på en stationstangent där du lagrat en sändare utan TP-signal.

## Stänga av varningssignalen

- a) Ställ in en annan sändare med trafikinformation:
  - Tryck på vipptangenten eller

- tryck på en stationstangent på vilken ett trafikinformationsprogram är lagrat.
- eller
- b) Koppla bort trafikinformationsprioriteringen:
- Tryck på **TA**.  
I teckenrutan slocknar "TA".

## Automatisk sökstart (kassett-växlarläge)

När du lyssnar på en kassett och lämnar mottagningsområdet för det inställda trafikinformationsprogrammet, söker bilstereon automatiskt efter ett nytt trafikinformationsprogram.

Om ingen trafiksändare hittats efter ca 30 sekunders sökning, hör du en varningssignal var 30:de sekund. Stäng av varningssignalen genom att trycka på **TA**.

## Ställa in volym för trafikinformation och varningssignal

Denna volym har ställts in på fabriken. Du kan dock ändra den med DSC (se "Programmering med DSC - TA VOL").

# Kassettläge

## Kassetståtergivning

Skjut in kassetten med den öppna sidan åt höger i kassettfacket. I teckenrutan visas Kassetten.

Kassetten spelas i bandriktning "TAPE 1". Om en kassett redan ligger i, välj kassettläge med tangenten **SRC**. Kassetten spelas i senast valda bandriktning.

## Byte av avspelnings sida

Med tangenten  $\triangleleft \triangleright$  väljer man mellan de två bandriktningarna TAPE 1 och TAPE 2 för att byta riktning på bandet.

Vid bandets slut kopplas automatiskt om till den andra sidan.

## Hoppa över musikstycken

CPS betyder Cassette Program Search (melodisökning) och gör det möjligt att hoppa över musikstycken. Mellan de enskilda musikstyckena måste det vara en paus på minst 3 sekunder.

Tryck på vipptangenten  $\wedge$  resp.  $\vee$  vid kassettavspelning för att komma till CPS-läge. I teckenrutan visas "CPS FF" resp. CPS FR".

Trycker du flera gånger på tangenten  $\wedge/\vee$  överhoppas motsvarande antal musikstycken.

Antalet visas i teckenrutan och räknas ner. Med motsatt tangent avslutar du funktionen. Avsluta funktionen med motsvarande tangent,  $\triangleleft \triangleright$  resp.  $\ll \gg$ .

## Kort uppspelning

För att kortvarigt spela upp alla musikstyckena på kassetten, trycker du på tangenten **SCA**. I teckenrutan visas "SCAN".

En liten bit av alla musikstyckena på bandet i apparaten spelas upp i stigande ordning. Genom upprepat tryckande på tangenten **SCA** stänger du av funktionen SCAN. Senast spelade stycke fortsätter att spelas.

Med undantag av ändring av volymen kan du avbryta funktionen SCAN med valfri tangent.

## Snabbspolning

För snabbspolning av bandet framåt resp. bakåt trycker du vid kassetståtergivning på vipptangenten:

$\gg$  framåt  
 $\ll$  bakåt.

I teckenrutan visas "FORWARD" resp. "REWIND".

Avsluta funktionen med motsvarande tangent eller med tangenten  $\wedge/\vee$ .

Med "Radio Monitor ON" återger bilstereon vid snabbspolning senast inställda radioprogram.

Inställningen av Radio-Monitor kan du ändra i DSC-läge.

## Val av bandtyp

Lyssnar du på METAL- eller CrO<sub>2</sub>-kassetter, tryck på tangenten **MTL**. I teckenrutans visningsområde 1 visas "MTL".

## Skjuta ut kassetten

Tryck på tangenten  $\hat{=}$  för att skjuta ut kassetten.

## Trafikmeddelanden vid kassetåtergivning

Med funktionen **Traffic Announcement** (prioritering av trafikmeddelanden) är bilstereon beredd att ta emot trafikmeddelanden även vid kassettspelning. Vid ett trafikmeddelande stoppas bandet och trafikmeddelandet återges.

Funktionen är aktiv när "TA" visas i teckenrutan.

För att aktivera, tryck kortvarigt på tangenten **AF-TA**.

## Clock - klocka

Bilstereon har en intern klocka.

### Visningsföretråde

För att ändra visningsföretråde, tryck på  $\oplus$ -tangenten tills pipsignalen ljuder. Tryck upprepade gånger tills önskad uppgift visas i teckenrutan (ej i radioläge).

### Radioläge

Om du kortvarigt trycker på  $\oplus$ -tangenten visas tiden kortvarigt.

### Kassettläge

Tryck på denna tangent för att växla mellan visning av bandriktning och visning av tid.

## Ställa klockan

Klockan ställs in i DSC-läge.

- Tryck kortvarigt på **DSC**.
- Välj funktionen "CLOCKSET" med  $\wedge/\vee$ .
- Tryck på  $\ll \gg$  för att aktivera timmar resp. minuter.

Inställbart området blinkar.

- Med  $\wedge/\vee$  kan nu värdet i det blinkande området ändras.
- Då inställningen är klar, tryck kortvarigt på **DSC** för att spara.

## Ställa TIMER

Med denna bilstereo har du möjlighet att bekvämt slå på en bestämd radiosändare vid en av dig vald tidpunkt oberoende av aktuellt driftsläge.

Gå till väga på följande sätt:

- Välj önskad sändare.
- Tryck på **DSC**.
- Välj TIMER med vipptangenten  $\wedge/\vee$ .
- När du vill stänga av Timer, tryck på  $\ll$ . "OFF" visas i teckenrutan.
- När du vill ställa in TIMER, tryck på  $\gg$ . Den inställda TIMER-tiden visas. Tryck på  $\gg$  för att komma till redigeringsläge. Minuterna blinkar.
- Tryck på  $\wedge/\vee$  för att ställa in minuter.
- Tryck på  $\ll$  för att aktivera timmar.
- Ställ in timmarna med  $\wedge/\vee$ .
- Tryck på **DSC** för att bekräfta inmatningen. TIMER är nu ställd



## Ge en extern ljudkälla ett namn

Du har med AUX NAME möjligheten att ge den extra ljudkällan (AUX ON se DSC-menyn) ett upp till 8 tecken långt namn. Välj först AUX-läge (endast möjligt när AUX ON är valt i DSC-menyn).

- Tryck upprepade gånger på **SRC** tills AUX visas i teckenrutan.

AUX NAME matas in i DSC-menyn.

- Tryck helt kort på **DSC**.
- Välj med  $\wedge/\vee$  funktionen "AUX NAME".
- Tryck på  $\ll \gg$  för att komma till inmatningsläge.

Den inställbara punkten blinkar.

- Med  $\wedge/\vee$  kan du nu ändra det blinkande området. För blanksteg väljer du "–".
- Välj med  $\ll \gg$  nästa område.
- När namnet är klart trycker du helt kort på **DSC** för att lagra namnet.
- Tryck en gång till på **DSC** för att lämna DSC-menyn.

## Programmering med DSC

Med DSC (Direct Software Control) är det möjligt att anpassa några inställningar och funktioner till dina behov och lagra dessa ändringar.

Apparaterna är inställda på fabriken.

Nedan finner du en översikt över de grundinställningar som gjorts på fabriken så att du när som helst kan ändra tillbaka till dessa grundinställningar.

Vill du ändra en programmering

- trycker du på **DSC**.

I teckenrutan visas: **MENU**  $\vee/\wedge$ .

Med vipptangenten  $\wedge/\vee$  kan du välja de funktioner som ska ändras. I teckenrutan visas den aktuella inställningen. Med vipptangenten  $\ll \gg$  ändrar du värdena. Genom att trycka på **DSC**-tangenten lagrar du de inställda värdena.



$\wedge/\vee$  Välja funktion

$\ll \gg$  Ställa in / välja värde

**LOUDNESS** Loudness - anpassning av återgivningen av bastoner vid låg volym till det mänskliga örat.

LOUD 1 - liten höjning  
LOUD 6 - största höjning.

**BAS CENT** Bass Center Frequency Adjustment

Anpassning av mittfrekvensen till den specifika anläggningen i bilen (50 Hz eller 100 Hz)

**TA VOL**


Inställning av volym för trafikmeddelanden och varningssignal från 0 - 63. Trafikmeddelande återges med denna volym när standardvolymen är lägre. Om standardvolymen är högre än TA VOL, återges trafikmeddelandet med standardvolymen.

**REG OFF**

För att höra på ett regionalprogram över RDS-gränsen, slå på "REG ON". För full RDS-service, slå på "REG OFF".

**SENS LO** Ändra känsligheten för sändarsökning.  
 "LO" står för närmottagning.  
 "DX" för fjärrmottagning.  
 Välj "LO3" när starka sändare i närområdet ska tas emot.  
 Ställ in "DX1" när svaga, avlägsna sändare ska tas emot.

**CLOCK 24** Välj mellan 12- och 24-timmarsvisning.

**CLOCKSET** För manuell inställning av tiden.  
 Välj timmar/minuter med << >>. Det blinkande området kan ändras med .

**TIMER** På en av dig bestämd tid slår bilstereon på en av dig bestämd sändare

**ON VOL** För att ställa in inkopplingsvolymen. Ställ in önskad inkopplingsvolym med << >>.

**MUTE** Ändrar volymen för MUTE.

**BEEP** Volymen på bekräftelsein-gnalen (BEEP) kan ställas in från 0 - 9 (0 = från).

**RM ON** Radio Monitor  
 När Radio Monitor är in-kopplad, kopplas vid snabbspolning av band au-tomatiskt om till radioläge och senast mottagna sän-dare.

**SCANTIME** Med denna bestäms scanti-den (5 - 20 sekunder) för rundradio och kassett.

**BL SKIP** För att stänga av funktio-nen Blank-Skip; pausen mellan de enskilda musik-tyckena måste vara minst 10 sekunder.

**AUX** Om en Discman eller Walk-man ska anslutas, måste AUX ON ställas in.

**AUX NAME** Ger dig möjligheten att namnge en extern ljudkälla (t ex en DISCman).

**DISPLAY** Teckenrutan på/av då ap-paraten är avstängd.

## Översikt över de grundin-ställningar med DSC som gjorts på fabriken

LOUDNESS	3
BAS CENT	50 Hz
TA VOL	40
REG	OFF
SENS	DX1
CLOCK	CLOCK 24
CLOCKSET	
TIMER	OFF
ON VOL	20
MUTE	10
BEEP	3
RM	ON
SCANTIME	10 sekunder
BL-SKP	ON
AUX	OFF
DISP	OFF

# Tekniska data

## Förstärkare

Uteffekt: 4 x 25 Watt sinus enligt DIN  
45 324 vid 14,4 V  
Max. effekt 4 x 40  
Watt

## Tuner

våglängdsområden:

UKV (FM) : 87,5 – 108 MHz

MV : 531 – 1602 kHz

LV : 153 – 279 kHz

*(Coburg RCR 168 utan MV, LV)*

FM - ljudfrekvensområde:

35 - 16 000 Hz

## Kassettbandspelare

ljudfrekvensområde: 30 - 18 000 Hz

Rätt till ändringar förbehålls!

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

